

## SAMOA

### TULAFONO FAAFOE O LE ELETISE 2019

Faatulagaina o Aiaiga

#### VAEGA 1 FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

#### VAEGA 2 TAUALUMAGA FAALETULAFONO

*Vaeaega 1 - Taualumaga*

3. Taualumaga e faia i luma o le Pule Faatonu
4. O avanoa faaeletoroni i taualumaga
5. Amataga o taualumaga
6. Faaooina atu o faasilasilaga o taualumaga
7. O faaiuga a le Pule Faatonu i taualumaga
8. Faamaumauga a le Pule Faatonu

*Vaeaega 2 - Talosaga*

9. Talosaga
10. Faaaliga
11. Manatu faaalia
12. Faaiuga a le Pule Faatonu i Talosaga

#### VAEGA 3 FAASOLOGA O TAU MA TAUALUMAGA O TALOSAGA MO FAASOLOGA O TAU

13. O vaega o aofia ai i faasologa o tau
14. Tau faaee atu o le malosiaga
15. Tau faaee atu i aitalafu
16. Tau faaee atu i le faaaogāina
17. Faataatiaga o le faasologa o tau mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga
18. Iloiloga faaletausaga i lalo o le faataatiaga o le faasologa o tau o le eletise mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga
19. Isi vaegatupe maua e lē mai tau o le eletise
20. Totogi faasaofaga
21. Fuafuaga o le faalauteleina o le malosiaga tau eletise

#### VAEGA 4 TAUALUMAGA O TALOSAGA MO LAISENE

22. Aiaiga ma tuutuuga o laisene
23. Talosaga

24. Tuatusi o nofo ai  
25. Faamauina o le talosaga  
26. Uluai iloiloga  
27. Faasilasilaga o se talosaga  
28. Iloiloga Tau Tomai Faapitoa  
    ma Tulaga Tau Tupe  
29. O faamatalaga faoopoopo  
30. Faaiuga o le talosaga  
31. Mafuaaga e teena ai se  
    talosaga  
32. Aso e amata faamamaluina ai  
    le laisene  
33. Teuteuga o aiaiga ma  
    tuutuuga o le laisene  
34. Faaopoopoina o le taimi o le  
    laisene  
35. O le faaliliuina atu o le  
    laisene  
36. Manaoga tau faamatalaga  
37. Taiala mo le faamaoniga  
    faaletulafono
38. Faatoai atu o faitioga  
39. Faasee atu o mataupu i le  
    Pule Faatonu  
40. O le Pule Faatonu e faia le  
    faaiuga  
41. Aiaiga o le tuuina atu o  
    faamatalaga  
42. Avanoa o le auaunaga  
43. Faamatalaga o aitalafu  
44. Auiliiliga o meataitasi o tau  
    faaee atu

**VAEGA 6**  
**FAATALATALANOAGA MA**  
**LE ATUNUU LAUTELE**

45. Faaaliga faalauaitele mo le  
    faasologa o tau ma isi  
    taualumaga  
46. Taualumaga o  
    faatalatalanoaga ma le  
    atunuu lautele

**VAEGA 5**  
**FAITIOGA A TAGATA O**  
**FAAAOGĀINA AUAUNAGA**

---

**E TUSA AI** ma le fuaiupu 50 o le Tulafono o le Eletise 2010  
("o le Tulafono"), o le Pule Faatonu **E FAATONUINA** o  
tulafono faafoe ma taualumaga o le a taua mo faagasologa o  
talosaga o le faasologa o tau ma laisene e faapea foi i  
taualumaga o faaiuga o feeseseaiga:

FAIA i lenei aso ..... 14 ..... o ..... Februarij ..... 2019.

.....  
(Lefaoalii Unutoa Auelua-Fonoti)

**PULE FAATONU**

## TULAFONO FAAFOE

### VAEGA 1 FAATOMUAGA

**1. Igoa puupuu ma le amataga** - E mafai ona taua nei Tulafono Faafoe o Tulafono Faafoe o le Eletise 2019 ma e amata faamamaluina i le aso e sainia ai e le Pule Faatonu.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o nei Tulafono Faafoe, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Manaoga o Tupe Maua Faaletausaga” po o le “ARR” o lona uiga o tupe maua ua faatagaina ai le kamupani ua laiseneina o auaunaga o fesootaiga tau eletise e aoina e ala i le faasologa o tau o eletise i tausaga taitasi;

“faitioga” o lona uiga o ni manatu faaalia o se lē fiafia po o ni tuuaiga o ni amioga sese e faasaga i se kamupani ua laiseneina, e faasino lea i se oloa, auaunaga, faiga faavae po o taualumaga;

“Maliega e Faatauina Mai ai o le Malosiaga Tau Eletise” po o le “PPA” o lona uiga o se konekarate e gaosia ma faatauina atu le eletise i le va o le Kamupani Tutoatasi e Tuuina Atu le Malosiaga Tau Eletise (IPP) o avea ma kamupani e faatauina atu le eletise ma le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise lea o lo o faatauina mai;

“tauualumaga” o lona uiga o taualumaga o so o se ituaiga e mafai e le Ofisa o le Pule Faatonu ona faia i le faatinoga o ana matafaioi i lalo o le Tulafono;

“vaitaimi o le faatonutonuina o tau” o lona uiga o se vaitaimi e oo atu i le tolu (3) tausaga lea ua faatulagaina ai le faasologa o tau o le eletise mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga;

“auaunaga faatulafonoina” o lona uiga o auaunaga ua ofoina atu e se kamupani ua laiseneina i lalo o se laisene;

“Tulafono Faatonutonu” o lona uiga o le Tulafono Faatonutonu o (Totogifuapauina) o le Eletise 2017;

“faasologa o tau” o lona uiga o le fua faatatau ua faatagaina ona faaee atu e se kamupani ua laiseneina mo le faatauina atu o a latou oloa po o auauanaga;  
“tuatusi faakomepiuta” o lona uiga o le tuatusi faakomepiuta aloaia o le Ofisa o le Pule Faatonu o le Eletise i lalo o le fuaiupu 8(10) o le Tulafono.

## VAEGA 2 TAUALUMAGA FAALETULAFONO

*Vaeaega 1 - Taualumaga*

**3. Taualumaga e faia i luma o le Pule Faatonu-(1)** O nei Tulafono Faafoe o Taualumaga e tatau ona tausisia mo mataupu uma e folasia i luma o le Pule Faatonu.

(2) Mo le foia o se tulaga masalomia e mafai ona faaaogāina o taualumaga faaletulafono ua faatulagaina atu i lenei Vaega i tulafono taitasi o nei tulafono faafoe.

(3) E mafai e le Pule Faatonu, i le faataunuina o ana matafaioi i lalo o so o se isi lava Tulafono Faafoe, ona faaaogā taualumaga ua faailoaina i totonu o lenei Vaega.

**4. O avanoa faaeletoroni i taualumaga** - E mafai e le Pule Faatonu ona atiae o taualumaga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai mo le faatoaiina atu i se faiga faaeletoroni o talosaga ma faamatalaga i le Pule Faatonu ma mo avanoa i faamatalaga faalauaitele e ala i le tuatusi faakomepiuta ua tausia e le Pule Faatonu mo lenei faamoemoe.

**5. Amataga o taualumaga-(1)** E mafai e le Pule Faatonu ona amatalia so o se taualumaga na ia faatuina po o e ala i se talosaga na faatoai atu e so o se tagata.

(2) Afai e amatalia e le Pule Faatonu se taualumaga o le a tatau ona faia e ala i se faasilasilaga ua tuuina atu e le Pule Faatonu.

**6. Faaooina atu o faasilasilaga o taualumaga-(1)** E mafai e le Pule Faatonu ona tuuina atu se faasilasilaga i vaega e fia auai e faapea, o lo o ua iloiloina nei e le Pule Faatonu le talosaga ma ua ofoina atu se avanoa mo vaega e fia auai e tuuina mai ni manatu faaalia e avea ma vaega o taualumaga.

(2) Afai e manaomia e le Pule Faatonu po o nei Tulafono Faafoe se talosaga ina ia faalauiloaina faalauaitele, e ao ona lomia faasalalau i luga o le tuatusi faakomepiuta ma so o se isi lava nofoaga, e pei ona o le a mafai ona fuafuaina e le Pule Faatonu.

(3) E mafai e lē ua tetee ona faatoai atu se tali i se talosaga i totonu o le 21 aso, mai le aso na faaooina atu ai le faasilasilaga i lē ua tetee.

(4) So o se tagata o ia lea ua faaoo atu i ai se faasilasilaga o se talosaga po o se suesuega ma ua ia faamoemoe e tetee pe lagolagoina le talosaga, o le a tatau ia te ia ona faatoai atu ona manatu faaalia i totonu o le 14 aso, ma ia faia i sea faiga e pei ona mafai ona fuafuaina e le Pule Faatonu.

(5) Afai ua taua e se tagata tetee ni faamatalaga moni faaopoopo ua manatu le Pule Faatonu ua talafeagai e foia ai le mataupu, o le a tatau i le Pule Faatonu ona faatagaina le tagata talosaga e faatoai atu o se tali.

**7. O faaiuga a le Pule Faatonu i taualumaga-(1)** E ao i le Pule Faatonu ona tuuina atu se faaiuga i taualumaga uma taitasi e faia i ona luma.

(2) E mafai e le Pule Faatonu ona faamatuuina atu, i se vaega po o i le atoatoa, le faaiuga ua faia i lalo o le tulafono faafoe laitiiti (1).

(3) O se faaiuga o se taualumaga ua faia e le Pule Faatonu, e ao ona:

- (a) faia i se faiga tusitusia;
- (b) sainia; ma
- (c) lomia faasalalau i luga o le tuatusi faakomepiuta i le tuanai ai ona tuuina atu.

(4) O faaiuga uma a le Pule Faatonu e ao ona tuuina atu i vaega auai na auai ai i taualumaga.

(5) E ui lava i le tulafono faafoe laitiiti (3)(c), e i ai i le Pule Faatonu le pule faitalia:

- (a) e lē lomia faasalalau ai se faaiuga; po o
- (b) ia lomia faasalalau ai, se vaega po o i le atoatoa, le faaiuga i luga o le tuatusi faakomepiuta.

**8. Faamaumauga a le Pule Faatonu-(1)** O faamaumauga o taualumaga uma taitasi, seja vagana ai vaega ia ua fuafuaina e le Pule Faatonu ina ia avea o ni meafaitino e faalilolilo, o le a tatau ona faavanoa i so o se tagata.

(2) So o se tagata e i ai se aia, o le a tatau ona agavaa o ia e mauaina ata faaeletoroni po o ata ua faamaonia; o talosaga faatauanau, o se Poloaiga, o se faaiuga, faatonuga po o mafuaaga ua lagolagoina ai le faaiuga ua tuuina atu e le Pule Faatonu, i le noatia ma le fai fuafua i le totogiina o se totogifuapauina ma usitaia o nisi o aiaiga ma tuutuuga o le a mafai ona fuafuaina e le Pule Faatonu.

*Vaevaega 2 - Talosaga*

**9. Talosaga** - E mafai e so o se tagata ona talosaga i le Pule Faatonu ina ia:

- (a) faaaogā se tulafono faafoe fou; po o
- (b) le teuteu o se tulafono faafoe o lo o i ai.

**10. Faaaliga** - I le taimi e mauaina ai se talosaga i lalo o le tulafono faafoe 9, e ao i le Pule Faatonu ona tuuina se faaaliga i luga o lana tuatusi faakomepiuta aloaia lea e aofia ai:

- (a) se otootoga o le talosaga;
- (b) le igoa o le tagata e toatasī, faalapotopotoga po o se kamupani ua faapea ona tuuina mai le talosaga; ma
- (c) se faasilasilaga e faapea o le a avanoa se ata o le talosaga i luga o le tuatusi faakomepiuta aloaia a le Pule Faatonu.

**11. Manatu faaalia** - So o se manatu faaalia i le talosaga o le a tatau ona faagata i totonu o le 21 aso, mai le aso na lomia faasalalau ai le faaaliga i lalo o le tulafono faafoe 10.

**12. Faaiuga a le Pule Faatonu i Talosaga** - I le mauaina ai o se talosaga, e tatau i le Pule Faatonu ia lē silia le 30 aso, a le o le:

- (a) teena o se talosaga; po o
- (b) le taliaina o se talosaga.

(2) O se faaiuga i lalo o le tulafono faafoe laitiiti (1)(a) e ao ona faia e le Pule Faatonu i se faiga tusitusia.

**VAEGA 3**  
**FAASOLOGA O TAU MA TAUALUMAGA**  
**O TALOSAGA MO FAASOLOGA O TAU**

**13. O vaega o aofia ai i faasologa o tau** - O le faasologa o tau o le a faaee atu e le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise mo le faatauina atu o le eletise o le a tatau ona aofia ai vaega nei o le a taua:

- (a) tau faaee atu o le malosiaga;
- (b) tau faaee atu o le aitalafu; ma
- (c) tau faaee atu o le faaaogāina.

**14. Tau faaee atu o le malosiaga-(1)** Ua atagia i le tau faaee atu o le malosiaga, o tupe totogi faatupulaia e le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise mo le faatauina mai o suauu mo so o se nofoaga o gaosia ai le eletise ua latou umia, e avea ai o se kamupani ua laiseneina e gaosia le eletise ma o lo o faatauina le eletise mai le IPP i lalo o le PPA.

(2) O le tau faaee atu mo le malosiaga ua faapea ona:

- (a) noatia i se iloiloga tai masina e le Pule Faatonu ina ia atagia ai suiga i tau o le suauu, tau o le suauu faamaseesee, ma gaosiga a le IPP;
- (b) fuafuaina e faavae i le laasia o tau moni ua faatupulaia e le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise lea e ono mafai ona toe teuteuina ina ia atagia ai le taumafaiga mo le tulaga atoatoa lelei o le faatinoga i totonu o fale gaosi eletise ma i le faafoeina o tupe gau; ma
- (c) faamaotiina i se tulaga tutusa le faavae i se faiga o le sene/k Wh mo tagata uma o faaaogāina le auaunaga seja vagana ai ua tuuina atu se totogi faasaofaga i sona tulaga manino atoatoa.

**15. Tau faaee atu i aitalafu-(1)** O tau faaee atu i aitalafu ua atagia ai tupe totogi faatupulaia e le kamupani ua laiseneina o auauanga o fesootaiga tau eletise i le toe totogiina o tului ma le aofaiga atoa o nogatupe ua faatupulaia e avea ai ma ona sui, e le Malo o Samoa i lalo o le Atinae o le Faalauteleina o le Vaega o Malosiaga Tau Eletise.

(2) O le tau faaee atu i aitalafu o le a faapea ona:

- (a) tutusa uma le aofai e toe faaolaina mai tagata uma o faaaogāina le auauanga i luga o se faiga ua faaaogāina ai le sene/k Wh;
- (b) fuafuaina e faavae i faamatalaga ua tuuina atu i le Pule Faatonu e le kamupani ua laiseneina o auauanga mo fesootaiga tau eletise ma ua faamaonia e le Matagaluega o Tupe; ma
- (c) tuulata mai i luga o se faiga faaletausaga e faavae i tau ua fuafuaina. O lenei aofaiga e mafai ona fetuunai mo eseesege i le va o tau fuafuaina ma tau moni i le tausaga faaletupe ua tuanai.

**16. Tau faaee atu i le faaaogāina-(1)** O le tau faaee atu i le faaaogāina ua atagia ai tupe totogi ua faatupulaia e le kamupani ua laiseneina o auauanga o fesootaiga tau eletise i le faalauteleina atu ma le faatinoga o ana auauanga faatulafonoina.

(2) O le tau faaee atu mo le faaaogāina ua faatagaina ai le toe faaolaina mai o tupe totogi nei i se tulaga lelei atoatoa:

- (a) o faatinoga ma le tausiga e faasino i aseta tau fesootaiga a le kamupani ua laiseneina mo auauanga o fesootaiga tau eletise ma aseta o le gaosiga i le noatia ma le fai fuafua i se laisene tau gaosiga;
- (b) tupe totogi lautele ma tau faa-pulega;
- (c) tupe alu faavae;
- (d) totogifuapauina o laisene; ma
- (e) isi tupe totogi e mafai ona faaaogāina.

(3) E tatau i le Pule Faatonu ona fuafuaina se ARR mo le tau faaee atu o le faaaogāina e tuufaatasia ai tupe totogi o aofia ai i totonu o le tulafono faafoe laitiiti (2).

(4) O tupe totogi o galuega faatino ma le tausiga ma tupe totogi tau le faafoega o pisinisi a le kamupani ua laiseneina o auauanga o fesootaiga tau eletise, e tatau ona fuafuaina i luga o tupe totogi ua tulaga lelei atoatoa o le faatinoga ma le tausiga o ana fesootaiga ma le tauaveina o ana gaoioiga faapisinisi ma le faafoega, ma ia amanaia o tupe totogi moni o faatinoga o galuega.

(5) O tupe alu faavae e ao ona amanaia ai:

- (a) o manaoga mo le faalauteleina atu ua faapea ona fuafuaina i lalo o le Fuafuaga o le Faalauteleina o le Malosiaga Tau Eletise; ma
- (b) manaoga i tulaga e toe faaleleia ma isi manaoga;

(6) O le a lē aofia ai se aofaiga faatagaina mo tupe alu faavae i le tau faaee atu o le faaaogāina pe afai e fesoottai o tupe faalu i aseta o faatupeina e ala i tupe o fetuunai po o tupe faameaalofa.

(7) E tatau ona atagia i se aofaiga faatagaina mo totogifuapauina o laisene aofaiga ua fuafuaina i lalo o Tulafono Faatonutonu.

**17. Faataatiaga o le faasologa o tau mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga** - O le a tatau ona fuafuaina e le Pule Faatonu se ARR ma faasologa o tau mo le kamupani ua laiseneina o auauanga mo fesootaiga tau eletise i lalo o se faataatiaga o le faasologa o tau o le eletise mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga.

(2) O le umi o le vaitaimi e faatonutonuina ai tau o le a faapea ona lē silia i le tolu (3) tausaga ma o le a aofia ai:

- (a) se alafua mo le faasologa o tau o le eletise mo tau faaee atu o le faaaogāina ua faatulagaina mo le vaitaimi atoa faatasi ai ma fetuunaiga faaletausaga ua talafeagai i lalo o tuutuuga ua faatulagaina mai i totonu o le tulafono faafoe 16;
- (b) iloiloga faaletausaga i tau faaee atu i aitalafu;
- (c) iloiloga faalemasina i tau faaee atu o le malosiaga.

(3) I le tausaga a o lumanai le vaitaimi o le faasologa o tau o le eletise mo le vaitaimi e sili atu i le tausaga, o le a tatau ona tuuina atu e le kamupani ua laiseneina mo auauanga o fesootaiga tau eletise, o faamatalaga uma ua talosagaina e le Pule Faatonu e aofia ai ae lē faatapulaaina i:

- (a) se Fuafuaga o le Faalauteleina o le Malosiaga Tau Eletise;
- (b) o tupe totogi faatatauina e aofia ai i se tapulaa maualalo, le taimi atoa o le vaitaimi e faatonutonuina ai tau o le eletise faaopoopo i ai ma tupe totogi o le tau aoga i le taimi nei ma tupe totogi ua fuafuaina mo le lua (2) tausaga a o lumanai ai le vaitaimi e faatonutonuina ai tau o le eletise;
- (c) o se fuafuaga mamao o manaoga e aofia ai malosiaga, o manaoga e lē alofia ma numera a i latou o faaaogāina auaunaga, ma ua vaevaeina i vaega autu o tagata o faaaogāina le auaunaga a ititi mai o le vaitaimi lava lea e tasi e pei ona fuafuaina o tupe totogi;
- (d) vaevaega o tupe totogi i vaega o le faasologa o tau o le eletise, ua faatulagiana ai le faiga o le vaevaega ua faaaogāina; ma
- (e) faasologa o tau ua talosagaina ma faatulagaga o le faasologa o tau o le eletise.
- (4) O le a tatau ona faia talosaga mo suiga i faatulagaga o le faasologa o tau o le eletise i le tausaga a o lumanai ai le amataina o le vaitaimi e faatonutonuina ai le tau o le eletise.
- (5) O le a lē noatia le Pule Faatonu e iloiloina talosaga mo suiga o le faasologa o tau o le eletise, a o faagasolo le vaitaimi o le faatonutonuina o tau o le eletise.

**18. Iloiloga faaletausaga i lalo o le faataatiaga o le faasologa o tau o le eletise mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga-(1)** I totonu o le vaitaimi i le va o iloilogfaaletausaga, e ao i le Pule Faatonu ona:

- (a) iloilo le faatinoga a le kamupani ua laiseneina o auaunaga o fesootaiga tau eletise e faasaga i le fua faataatia aupito i maualuga e faatauaina ai le alafua o lo o faagasolo ai le faasologa o tau o le eletise mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga; ma
- (b) faia fetuunaiga e pei ona talafeagai ai aemaise o le faasinomaga i le fuaiupu 19(3) o le Tulafono.

(2) O le a tatau ona tuuina atu e le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise o faamatalaga uma i le faatulagaga ua talosagaina e le Pule Faatonu ina ia mafai ai ona faatino le iloilogfaaletausaga.

**19. Isi vaegatupe maua e lē mai tau o le eletise-(1)** O tupe o le a taua, e aunoa ma se tapulaa, o le a tatau ona mauaina mai ai tupe maua e le o ni tupe maua mai le faasologa o tau o le eletise a le kamupani ua laiseneina:

- (a) tului i luga o pili tuua;
- (b) tului i luga o tupe teufaafaigaluega;
- (c) totogifuapauina o faasalaga i le faaaogāina faasolitulafono o mita;
- (d) faaaogāina o pou i se faiga fefaasoai;
- (e) totogifuapauina mo le toe faaoalaina o le eletise;
- (f) tupe maua e tuai ona mauaina;
- (g) saofaga a le Malo i Noatiaga a Auaunaga a Nuu ma Alaalaafaga.

(2) O le aofaiga ua mauaina e le kamupani ua laiseneina mai isi vaegatupe maua e lē mai tau o le eletise o le a tatau ona toesea mai le ARR, i le fuafuaina lea o manaoga o tupe mamā o tupe maua a le kamupani ua laiseneina i le tulaga ua mafai ai ona maea ona totogi o tau o le tuuina atu o auaunaga, i le faasologa o tau po o ia e fesootai i tupe faasili na maua mai e le kamupani ua laiseneina e aunoa ma so o se tupe totogi amata talafeagai.

**20. Totogi faasaofaga-(1)** O le a tatau i le Pule Faatonu ona fuafuaina le ARR ma faasologa o tau e aunoa ma le iloiloina o totogi faasaofaga.

(2) I le tulaga o le a faalauiloonai ai e le Malo o Samoa se totogi faasaofaga mo se vaega faapitoa po o vaega o tagata o faaaogāina le auaunaga, o le a tatau i le Pule Faatonu ona tuufaatasia i totonu le totogi faasaofaga i le faasologa o tau i le maea ai o feutagaiga ma le kamupani ua laiseneina o auaunaga o fesootaiga tau eletise.

**21. Fuafuaga o le faalauteleina o le malosiaga tau eletise-**

(1) E manaoia le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ina ia tuuina atu lana Fuafuaga o le Faalauteleina o le Malosiaga Tau Eletise i le tausaga a o lumana ai le amataga o le vaitaimi o le faasologa o tau o le eletise mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga.

(2) O le a tatau ona atiae le fuafuaga o le faalauteleina o le malosiaga tau eletise e faavae i luga o taiala o fuafuaga o tau aupito maualalo o punaoa ma ia tuufaatasia ai:

- (a) se vaitaimi o fuafuaga mamao a itiiti mai e lima (5) tausaga, ua tuufaatasia ai le vaitaimi o le faatonutonuina o tau;
- (b) o se fuafuaga mamao o manaoga faatasi ai ma ni tulaga e ono tulai mai;
- (c) o tupe totogi faatulagaina ma tupe totogi e fesuisuiai o le matafaioi o le gaosiga o le eletise o i ai nei lea o lo o umia e le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ma IPPs;
- (d) o tupe faaagaaga mo atinae tetele ma i latou e i ai le mafai gafatia e lē gata mo kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ae faapea foi le IPP;
- (e) se fuafuaga mo le faaitiitia o tupe gau;
- (f) manaoga e tali tutusa tau tupe teufaaafaigaluega mo vaega e faaooina atu ma tufatufaina atu.

(3) O le a tatau i le Fuafuaga o le Faalauteleina o le Malosiaga Tau Eletise ona faaleleia auala aupito i sili ona lelei atoatoa o tau lea e lagolagoina tau aupito i maualalo o oloa fou e tuuina atu, ma ua faaleleia ai le tulaga atoatoa ona lelei o le faiga tau malosiaga. O le fuafuaga o le a tatau ona fuafuina ai le tau o ni tulaga e ono aliae mai e mafai ona faatino mo Samoa ina ia faalauteleina ai le faasoasoaina atu o malosiaga fou tau eletise o gaosia ina ia faamalieina ai faiga faavae a le Malo o lo o faapea ona i ai i le taimi nei.

## VAEGA 4

### TAUALUMAGA O TALOSAGA MO LAISENE

**22. Aiaiga ma tuutuuga o laisene** - I le noatia ma le fai fuafua i le Tulafono, o le a tatau i le Pule Faatonu ona fuafuaina mea e aofia ai i se laisene e tusa ai ma nei Tulafono Faafoe.

**23. Talosaga-(1)** O tagata talosaga uma e ao ona talosaga i le Pule Faatonu mo se laisene tau auaunaga o fesootaiga tau eletise.

(2) O se tagata talosaga, e ao ona:

- (a) faamalieina le taiala o iloiloga ua lomia faasalalau e le Pule Faatonu i luga o le tuatusi faakomepiuta;
- (b) tuuina atu pepa aloaia e lagolagoina ai se talosaga.

(3) E ao ona totogi le totogifuapauina ua faatonuina e Tulafono Faatonutonu, e le tagata talosaga i le Pule Faatonu.

(4) E tatau i tagata talosaga uma ona faatumu ma faaooina atu se ata o le pepa faatumu o le talosaga i le Pule Faatonu.

**24. Tuatusi o nofo ai-(1)** E tatau i se tagata talosaga ona i ai sona tuatusi o nofo ai i Samoa ma e tatau ona ia tuuina atu i le Pule Faatonu.

(2) E ao ona logoina le Pule Faatonu i so o se suiga o le tuatusi o nofo ai se tagata ua laiseneina i le taimi lava e faia ai le suiga.

**25. Faamauina o le talosaga** - A tauaaoina se laisene, o le a tatau i le Pule Faatonu ona faamauina le aso na tauaaoina ai, ma o le a tatau ona faamauina aloaia i faamaumauga a le Ofisa.

**26. Uluai iloiloga** - O le a tatau i le Pule Faatonu ona faafoe o se uluai iloiloga o le talosaga mo se laisene, e fuafuaina ai pe:

- (a) ua maea lelei ona faatumu le pepa o le talosaga ma pepa talafeagai ua tuuina mai faatasi ma le talosaga ma le aofai o ata e manaomia; ma
- (b) ua faamalieina e le talosaga o manaoga i tapulaa maualalo mo le tuuina atu o se laisene.

**27. Faasilasilaga o se talosaga** - I le maea ai o le faatinoga o se uluai iloiloga, o le a tatau i le Pule Faatonu ona:

- (a) pe afai ua maea lelei le talosaga, ia logoina le tagata talosaga i se faiga tusitusia e faapea ua alagatatau le talosaga mo iloiloga tau tomai faapitoa ma tulaga tau tupe; po o
- (b) pe afai e lē maea lelei le talosaga, ia toe faafoi le pepa talosaga ma ia logoina le tagata talosaga ia faasa'o faaletonu o lo o i totonu o le talosaga po o le logoina o le tagata talosaga ina ia toe tuuina mai le talosaga.

**28. Iloiloga Tau Tomai Faapitoa ma Tulaga Tau Tupe** - I le faaiuga o le uluai iloiloga, o le a tatau i le Pule Faatonu ona faatino se Iloiloga Tau Tomai Faapitoa ma Tulaga Tau Tupe o le tagata talosaga ina ia mafai ai ona fuafuaina lona mafai gafatia tau tomai faapitoa ma tulaga tau tupe e tuuina atu ai o le Auaunaga Faaletulafono.

**29. O faamatalaga faaopoopo** - I so o se taimi lava, a o faagasolo le iloiloga o le talosaga, e mafai e le Pule Faatonu ona manaomia se tagata talosaga ina ia tuuina mai o faamatalaga faaopoopo e talafeagai i le iloiloga o le talosaga.

**30. Faaiuga o le talosaga-(1)** I le tuanai ai o le iloiloga o le talosaga mo se laisene, e tatau i le Pule Faatonu ona faamatuu atu pe teena le talosaga mo se laisene.

(2) Afai i le tulaga e faapea ua fuafuaina e le Pule Faatonu ina ia faamatuu atu se laisene, o le a tatau ia te ia ona faagasolo loa i le tuuina atu o le laisene ina ua maea totogi le totogifuapauina ua faatonuina o le laisene.

**31. Mafuaaga e teena ai se talosaga** - I le tulaga o le a faapea ona fuafuaina e le Pule Faatonu ina ia teena le faamatuuina atu o se laisene, o le a tatau ia te ia ona vave logoina le tagata talosaga i se faiga tusitusia, e faailoa atu ai mafuaaga ua teena ai, o mafuaaga e mafai ona aofia ai, ae lē faatapulaaina.

- (a) i le lē mafaia e le talosaga ona ausia le tapulaa maualalo o manaoga tau tomai faapitoa ma itu tau tupe;
- (b) o so o se faamaumauga lē lelei talu ai o le tagata talosaga a o avea ma kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise;
- (c) o so o se faamaumauga talu ai tau solitulafono a lē ua talosaga; ma
- (d) o faamatalaga pepelo ma le tau faasese, i le talosaga mo se laisene.

**32. Aso e amata faamamaluina ai le laisene-(1)** E tatau ona amata faamamaluina le laisene mai le aso na tuuina atu ai e le Pule Faatonu, ae vagana ai ua faamaotiina se aso i le laisene.

(2) A o faagasolo le vaitaimi o le laisene, e tatau i le kamupani ua laiseneina ona:

- (a) faalauiola, a le o le uluai ata po o se ata ua faamaonia e le Pule Faatonu o lona laisene i se nofoaga e iloa lelei i nofoaga ma fale ua laiseneina mo le asiasia e tagata lautele i taimi uma e talafeagai ai; ma
- (b) ia tausisia o aiaiga ma tuutuuga uma o le laisene.

**33. Teuteuga o aiaiga ma tuutuuga o le laisene-(1)** I le noatia ma le fai fuafua i le Tulafono, e mafai e le Pule Faatonu, ona teuteuina o aiaiga ma tuutuuga o se laisene a se kamupani ua laiseneina, a o faagasolo le vaitaimi o le laisene.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i le tulafono faafoe laititi (1), e tatau i le Pule Faatonu ona tuuina atu muamua i se kamupani ua laiseneina se faaaliga tusitusia.

(3) E mafai e le kamupani ua laiseneina ona talosaga i le Pule Faatonu mo se suiga o lana laisene a o faagasolo le vaitaimi o le laisene.

(4) O so o se suiga i lalo o le tulafono faafoe laitiiti (3) e faamalosia ina ua faamaonia e le Pule Faatonu.

**34. Faaopoopoina o le taimi o le laisene-(1)** I le noatia ma le fai fuafua i le Tulafono, e mafai e le kamupani ua laiseneina ona talosaga mo le faaopoopoina o le vaitaimi o lana laisene,

e ala i le tuuina atu o se faasilasilaga i le Pule Faatonu i totonu o le ono (6) masina a o lumanai ai le aso e muta ai le aogā o le laisene.

(2) A o faia le faaiuga pe talia pe teena le talosaga i lalo le tulafono faafoe laitiiti (1), e tatau i le Pule Faatonu ona amanaia itu nei:

- (a) o le tausisia e le kamupani ua laiseneina o aiaiga ma tuutuuga; ma
- (b) faatinoga o galuega a le kamupani ua laiseneina a o faagasolo le vaitaimi o le laisene.

(3) Afai ua faaopoopo le vaitaimi o le laisene, e mafai e le Pule Faatonu, e tusa ai ma le Tulafono, ona teuteu, suia, pe toe fetuunai aiaiga ma tuutuuga o le laisene.

**35. O le faaliliuina atu o le laisene-(1)** E lē tatau i le kamupani ua laiseneina ona faaliliuina atu le laisene i so o se tagata e aunoa ma le uluai faatagaga tusitusia a le Pule Faatonu.

(2) O se kamupani ua laiseneina o taumafai e faaliliuina atu lona laisene e tatau ona talosaga i le Pule Faatonu mo se faatagaga e faia ai faapena ma e tatau foi i le Pule Faatonu ona faamatuu atu pe teena le maliega tusitusia; ma e lē tatau foi ona taofia le faatagaga i se ala lē talafeagai.

(3) O le talosaga mo le faaliliuina atu o le laisene e tatau ona faia e ala i le faatumuina o le Pepa Talosaga talafeagai e pei ona o le a tatau ona faamautuina e le Pule Faatonu, ma ia taua ai mafuaaga mo le faaliliuina atu, ma e tatau ona tuuina atu faatasi ma faamatalaga nei:

- (a) o le ata faamaonia o le pepa aloaia e iloagofie ai, lē o le a faaliliuina atu i ai. Afai o lē o lo o faaliliuina atu i ai o se tagata e toatasi, o se faamaoniga o lona avea ma tagatanuu o Samoa, ae afai e le o se tagatanuu o Samoa, o se faamaoniga o lona pemitanofomau, ma faamaoniga o lona nofomau i Samoa;
- (b) o ata faamaonia o pepa aloaia o le resitalaina o lē o lo o faaliliuina atu i ai, pe afai o lē na faaliliuina atu i ai o se faalapotopotoga ua tuufaatasia

faaletulafono, o se faalapotopotoga tausi  
mavaega, po o se faalapotopotoga e ese mai i  
tagata taitoatasi; ma

- (c) se faamaoniga o le totogiina o totogifuapauina uma,  
o lafoga ma tupe totogi o manaomia e le  
tulafono, e lē o lo o faaliliuina atu le laisene;
- (d) o se faatulagaga o sea umia a lē ua faaliliuina atu i ai;  
ma
- (e) so o se isi lava faamatalaga talafeagai e mafai ona  
manaomia e le Pule Faatonu.

(4) E tatau i le Pule Faatonu ona ia faatinoina o iloiloga  
talafeagai a o le i tuuina atu se faamaoniga mo le faaliliuina atu  
o se laisene.

**36. Manaoga tau faamatalaga** - O se kamupani ua  
laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise o lo o taumafai  
e sainia se PPA e tatau ona talosaga i le Pule Faatonu mo se  
faatagaga e faia ai faapea, ma i totonu o lana talosaga, e tatau i  
le kamupani ua laiseneina ona faia ia aofia ai o faamatalaga nei:

- (a) tusi o se faamoemoe o fuafua i ai;
- (b) o se faamatalaga autu o le atinae (telē, nofoaga e  
faatino ai, tekonolosi);
- (c) o le faamalamalamaina i se otootoga o le afuaga  
taufafeagai o le atinae;
- (d) o le manaoga o mafai gafatia faaopoopo;
- (e) o faamanuiaga ua faamoemoe e ono maua mai i le  
atinae; ma
- (f) pe faapefea ona faamalieina e le atinae o manaoga  
fuafuaina ma le tulaga o le tausisia o Faiga  
Faavae Tau Malosiaga a le Atunu;
- (g) aafiaga i le faasologa o tau;
- (h) ia ogatasi ma le Fuafuaga o le Faalauteleina o  
Malosiaga Tau Eletise;
- (i) so o se isi lava faamatalaga o manaomia e le Pule  
Faatonu.

**37. Taiala mo le faamaoniga faaletulafono** - E tatau i le  
Pule Faatonu ona faia lana faaiuga e faamaonia ai le PPA i luga  
o le faavae o tuutuuga o le Tulafono, e faapitoa lava i:

- (a) uiga vaia lautele o nofoaga ma fale e gaosia ai le eletise ua fuafuaina e aofia ai faiga faatekonolosi talafeagai;
- (b) se faasologa o tau talafeagai;
- (c) se faamaoniga e faapea, o le tau fuafuaina ma le vaega o tulaga lamatia i le PPA, e sagatonu ma lelei atoatoa;
- (d) o le mafai gafatia o le kamupani ua laiseneina i lalo o le PPA e toe faaolaina mai ai o ana lava tupe totogi;
- (e) o le mafai gafatia i tulaga tau tupe mo le tagata faatau ma le tagata na te faaaogāina; ma
- (f) so o se isi lava taiala e mafai ona fuafuaina e le Pule Faatonu.

#### VAEGA 5 FAITIOGA A TAGATA O FAAAOGĀINA AUAUNAGA

**38. Faatoai atu o faitioga-(1)** E mafai e so o se tagata o faaaogāina auaunaga ona faatoai atu se faitioga i le Pule Faatonu e faasaga i se kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise.

(2) E faatoa mafai lava e le tagata o faaaogāina auaunaga tau eletise ona faatoai atu se faitioga i lalo o le tulafono faafoe laititi (1), pe afai ua lē maua o se faaiuga o le uluai feeseseaiga i le va o le tagata o lo o faaaogāina le auaunaga ma le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise.

(3) I totonu o lenei tulafono faafoe, o le “uluai faaiuga e foia ai se feeseseaiga”, e i ai lona uiga tutusa e pei ona i ai i le Tulafono Autu.

**39. Faasee atu o mataupu i le Pule Faatonu** - I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o le Tulafono, afai o se faitioga i lalo o le tulafono faafoe 38, ua lē mafai ona foia i le tulaga e faamalieina ai lē o lo o faitio i totonu o le 30 aso mai le aso na faatoai ai, e mafai e le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ona faasee atu le mataupu i le Pule Faatonu mo se faaiuga.

**40. O le Pule Faatonu e faia le faaiuga** - E tatau i le Pule Faatonu ona ia faia se suesuega ma foia se faitioga e faasee atu ia te ia, ma ua lē mafai ona foia i se faiga toamalie i le va o lē o lo o faitio ma le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise, i totonu o le 30 aso, mai le aso na mauaina ai le faitioga.

**41. Aiaiga o le tuuina atu o faamatalaga** - E tatau i le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ona tuuina atu i tagata o faaaogāina le auauanaga, o faamatalaga e sa'o atoatoa, talafeagai ma malamalama gofie, e uiga i aiaiga o auauanaga i se gagana faigofie ma malamalama o lo o faamatalaina ai o nai itu taua nei:

- (a) aia tatau ma matafaioi a tagata o faaaogāina auauanaga;
- (b) o le mafai gafatia ma tapulaa o ana auauanaga e aofia ai le tulaga lelei aupito manaomia i se tapulaa maualalo o le auauanaga lea ua faamautuina le maua e le tagata o faaaogāina le auauanaga, i le taimi e faatinoina ai le auauanaga;
- (c) o le taui o lo o avanoa e ono maua e le tagata o lo o faaaogāina le auauanaga ina ua lē mafai ona ia mauaina le tulaga aupito lelei manaomia i se tapulaa maualalo o auauanaga;
- (d) o le faamatalaga o le faasologa o tau ma le faiga ma le taimi e tatau ai ona faaaogā;
- (e) pe o le faasologa o tau po o tau faaee atu e noatia ma fai fuafua i suiga ma afai o lea, e faapefea ona faafesootai atu le suiga i le tagata o faaaogāina le auauanaga; ma
- (f) o ala e mafai ona faatoai atu ai faitioga ma taualumaga mo se faaiuga o se feeseeseaiga.

**42. Avanoa o le auauanaga** - E tatau i le kamupani ua laiseneina mo auauanaga o fesootaiga tau eletise ona faamautinoa e faapea, o mea o aofia ai i so o se faasilasilaga po o isi fesootaiga e uiga i le faatinoga o lana auauanaga, o lo o atagia manino ai itu taua o faamoemoe le tagata o faaaogāina

le auaunaga i se tulaga talafeagai e agavaa i ai i lalo o aiaiga masani o le faaaogāina, e tusa ai o le avanoa ma le faatinoga o lena auaunaga.

**43. Faamatalaga o aitalafu** - E aunoa ma le faatapulaaina o le fuaiupu 26 o le Tulafono, e tatau i le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ona faamautinoaina e faapea, o faamatalaga nei ia aofia ai i totonu o so o se pepa e totogi ai aitalafu ua tuuina atu i ana tagata o faaaogāina le auaunaga:

- (a) le igoa ma le tuatusi o le tagata o faaaogāina le auaunaga e tusia i lana aitalafu;
- (b) le aofaiga atoa o le aitalafu, tupe totogi po o le faaitiitiga o tupe totogi, ma le aofaiga mama e totogiina e le tagata o faaaogāina le auaunaga;
- (c) le vaitaimi o le aitalafu e aofia ai i le aitalafu;
- (d) le aso na tuuina atu ai le aitalafu;
- (e) le aso e faagata ai ona totogi;
- (f) so o se faiga e totogi ai (po o i tupe e toe faafoi pe a talafeagai ai);
- (g) faamatalaga tau fesootaiga mo faitioga ma mataupu fesiliglia i aitalafu; ma
- (h) auiliiliga ma faagasologa o le aitalafu.

**44. Auiliiliga o meataitasi o tau faaee atu-(1)** E tatau i se kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ona faamautinoaina e faapea, e i ai le avanoa o tagata e faaaogāina le auaunaga e faatulaga ai i meataitasi o faamatalaga auiliili o tau uma e faaee atu, a lē faia i luga o le pepa e totogi ai aitalafu po o i luga o se pepa aloaia e ese ai, pe afai e talosagaina.

(2) Ae vagana ai ua talosagaina i se isi faiga e ese ai e po o ua malilie i ai ma se tagata o faaaogāina le auaunaga, e tatau i le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ona:

- (a) tuuina atu o auiliiliga o meataitasi o le aitalafu mo le totogiina muamua o le auaunaga;

- (b) afai e talafeagai ai, ia logoina le tagata o faaaogāina le auaunaga i le vaitaimi o se faasilasilaga e manaomia, ina ia maua ai o meataitasi o le aitalafu ua faatulagaina;
- (c) ia logoina le tagata o faaaogāina le auaunaga i so o se tau faaee atu talafeagai e avea o se taunuuga o se talosaga i le aitalafu i totonu o lenei tulafono faafoe laitiiti ma ia maua le maliega a le tagata o faaaogāina le auaunaga a o le i faaeeina atu o lena tau faaee atu.

#### VAEGA 6

#### FAATALATALANOAGA MA LE ATUNUU LAUTELE

**45. Faaaliga faalauaitele mo le faasologa o tau ma isi tauaulumaga-(1)** I le noatia ma le fai fuafua i le Tulafono, pe a faatautaia o se iloiloga o le faasologa o tau mo se vaitaimi e sili atu i le tausaga, o iloiloga faaletausaga i le alafua o le faasologa o tau, ma isi tauaulumaga, faatasi ai ma le finagalo faaalia o tagata lautele, e ao i le Pule Faatonu ona:

(a) faafoe se polokalame faa-aoaoga a itiiti mai o se tasi i se nuu ma se afioaga i Savaii, e uiga i le faasoaina atu o faamatalaga, ma se tasi mo Upolu, e faamalamalamaina ai o tauaulumaga; ma

(b) ia maua ma faamaumau o finagalo faaalia.

(2) E ao i le Pule Faatonu ona manaomia le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o fesootaiga tau eletise ina ia lomia faasalalau, i ana lava tupe alu, o se faaaliga faalauaitele o le suiga o le faaaogāina o lana faasologa o tau, i totonu o le Savali ma se tasi o isi nusipepa i le atunuu.

(3) O faaaliga faalauaitele i lalo o le tulafono faafoe laitiiti

(2) e ao ona faatulaga atu ai o itu taua uma nei:

(a) o se otootoga o suiga ua fuafuaina o le faasologa o tau, e pei ona fautuaina i le faaaogāina o le faasologa o tau;

(b) se faiga e mafai ai ona auai o paaga totino ma le atunuu lautele i le iloiloga o le faaaogāina o le faasologa o tau, e le Pule Faatonu;

(c) le nofoaga e mafai ona maua ai se ata o le talosaga  
ma isi faamatalaga e fesootai i ai.

(4) E tatau i le kamupani ua laiseneina mo auaunaga o  
fesootaiga tau eletise ona auina atu se ata o le faaaliga  
faalauaitele i paaga totino uma talafeagai.

**46. Taualumaga o faatalatalanoaga ma le atunu lautele-**

(1) A o le i faia o se faaiuga mulimuli i so o se taualumaga i lalo  
o nei Tulafono Faafoe, e le Pule Faatonu, e ao i le Pule Faatonu  
ona tuuina atu lana ata faataitai o le faaiuga i le kamupani ua  
laiseneina ma paaga totino ua faailoa mautinoa, mo ni o latou  
finagalo faailoa, a o le i faia o le faaiuga mulimuli.

(2) E ao i le Pule Faatonu ona tausia se faamaumauga o  
talosaga tusitusia uma na mauaina i lalo o le tulafono faafoe  
laitiiti (1).

(3) E i ai le aia tatau a se vaega auai ua aafia, e silasila ai ma  
tali atu i talosaga tusitusia ua faia e paaga totino ma le atunu  
lautele.

(4) O le faaiuga mulimuli a le Pule Faatonu e ao ona:

- (a) faia i se faiga tusitusia ma ia amanaia ai o so o se  
talosaga tusitusia na mauaina;
  - (b) tuuina atu ai o se faamalamalamaga manino ma  
auiliili, o mea moni o faalagolago i ai;
  - (c) tuuina atu o mafuaaga mo le faaiuga aloaia;
  - (d) ia lomia faasalalau i luga o le tuatusi faakomepiuta  
aloaia a le Pule Faatonu.
-